

Az idegen nyelvi adatok forrásai

Az alábbiakban azoknak a szótáraknak a válogatott listája található, amelyek az etimológiai magyarázatok során felhasznált idegen nyelvi adatokra, különösen az alapnyelvi örökségre és az idegen eredetű szóképzleti elemekre vonatkozóan gyakran forrásul szolgáltak. Ezek a művek egyben szótárunk egyik tudományos alapjának is tekinthetők.

Abajev, V. I.: *Istoriko-etmologičeskij slovar' osetinskogo jazyka* 1–4. Moskva–Leningrad, 1958–1989.

Alessio, Giovanni: *Lexicon etymologicum. Supplemento al dizionari etimologici latini e romanzi*. Napoli, 1976.

Bartal, Antal: *Glossarium mediae et infimae latinitatis Regni Hungariae*. Lipsiae [Lipcse], 1901.

Battaglia, Salvatore: *Grande dizionario della lingua italiana* 1–21. Torino, 1961–2002.

Battisti, Carlo–Alessio, Giovanni: *Dizionario etimologico italiano* 1–5. Firenze, 1950–1957.

Berneker, Erich: *Slavisches etymologisches Wörterbuch* 1 (1–10. füzet). Heidelberg, 1908–1913. – 11. füzet. Heidelberg, [1914].

Bloch, Oscar–Wartburg, W. von: *Dictionnaire étymologique de la langue française*. Paris, 1964.

Boisacq, Emile: *Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Étudiée dans ses rapports avec les autres langues indo-européennes*. Heidelberg, 1950.

Chantraine, Pierre: *Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire de mots* 1–4. Paris, 1968–1980.

- Cioranescu, Alejandro: Diccionario etimológico rumano. 1–6. füzet. Tenerife–Madrid, 1958–1961.
- Clauson, Gerard: An Etymological Dictionary of Pre-Thirteenth-Century Turkish. Oxford, 1972.
- Collinder, Björn: Fenno-Ugric Vocabulary. An Etymological Dictionary of the Uralic Languages. Stockholm (1955). – 2., átdolgozott kiadás: Hamburg, (1977).
- Corominas, J.: Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana 1–4. Berna, 1954–1957.
- Cortelazzo, Manlio–Zolli, Paolo: Dizionario etimologico della lingua italiana 1–5. Bologna, 1991.
- Cyganenko, G. P.: Etimologičeskij slovar' russkogo jazyka. Kijev, 1989.
- Doerfer, Gerhard: Türkische und mongolische Elemente im Neupersischen 1–4. Wiesbaden, 1963–1975.
- Duden Etymologie. Herkunftswörterbuch der deutschen Sprache. Szerk.: Paul Grebe. Mannheim, 1963.
- Etymologisches Wörterbuch des Deutschen 1–3. Szerk.: Wolfgang Pfeifer. Berlin, 1989. – 2. kiadás: 1–2. Berlin, 1993.
- Falk, H. S.–Torp, Alf: Norwegisch-dänisches etymologisches Wörterbuch 1–2. Heidelberg, 1910–1911.
- Fraenkel, Ernst: Litauisches etymologisches Wörterbuch 1–2. Heidelberg, 1962–1965.
- Frisk, Hjalmar: Griechisches etymologisches Wörterbuch 1–3. Heidelberg, 1960–1972.

- Glossarium mediae et infimae latinitatis 1–9. Szerk.: C. du Fresne ...
Du Cange. Niort, 1883–1887.
- Hellquist, Elof: Svensk etymologisk ordbok 1–2. 3. kiadás. Lund,
(1948).
- Jóhannesson, Alexander: Isländisches etymologisches Wörterbuch.
Bern, 1956.
- Lokotsch, Karl: Etymologisches Wörterbuch der europäischen
(germanischen, romanischen und slavischen) Wörter orienta-
lischen Ursprungs. Heidelberg, 1927.
- Lytkin, V. I.–Guljajev, Je. S.: Kratkij etimologičeskij slovar' komi
jazyka. Moskva, 1970.
- Machado, José Pedro: Dicionário etimológico da lingua portuguesa
1–2. Lisboa, 1956–1959.
- Machek, Václav: Etymologický slovník jazyka českého a
slovenského. Praha, 1957.
- Mägiste, Julius: Estnisches etymologisches Wörterbuch 1–12. Hel-
sinki, 1982–1983.
- A magyarországi középkori latinság szótára 1–. Szerk.: Boronkai
Iván [később: Szovák Kornél]. Budapest 1987–.
- Mladenov, Stefan: Etimologičeski i provopisen rečnik na Bălgarskija
knížoven ezik. Sofija, (1941).
- The Oxford English Dictionary 1–12., Supplement and Biblio-
graphy. Oxford, 1961. – A Supplement to the Oxford English
Dictionary 1–4. 1986.
- Partridge, Eric: Origins. A short etymological dictionary of modern
English. London, 1958.

- Pellegrini, Giovan Battista: Gli arabismi nelle lingue neolatine. Brescia, 1972.
- Picoche, Jacqueline: Dictionnaire etymologique du français. Paris, 1979.
- Pokorny, Julius: Indogermanisches etymologisches Wörterbuch 1–2. Bern–München, 1959–1969.
- Radloff, Wilhelm: Versuch eines Wörterbuches der Türk-Dialecte (Opyt slovarja tjurkskich narečij) 1–4. ’s-Gravenhage, 1960. – Index der deutschen Bedeutungen: Wiesbaden, 1972 (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica 1).
- Räsänen, Martti: Versuch eines etymologischen Wörterbuchs der Türkssprachen. Helsinki, 1969 (Lexica Societatis Fenno-Ugricae 17/1).
- Róna-Tas András–Bertha Árpád: West Old Turkic. Turkic loanwords in Hungarian 1–2. Wiesbaden, 2011 (Turcologica 84).
- Sadnik, Linda–Aitzetmüller, Rudolf: Vergleichendes Wörterbuch der slavischen Sprachen 1– (1–7. fűzet). Wiesbaden, 1963–(1975).
- Skok, Petar: Etimologijski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika 1–4. Zagreb, 1971–1974.
- Sławski, Franciszek: Słownik etymologiczny języka polskiego. Krakow, 1952–.
- Steinitz, Wolfgang: Dialektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache 1–13. fűzet. Berlin, 1966–1991.
- Suomen kielen etymologinen sanakirja. Szerzők: Y. H. Toivonen, Erkki Itkonen, Aulis J. Joki, Reino Peitola 1 – 6. Helsinki, 1955–1978. – 7. Mutató. 1981 (Lexica Societatis Fenno-Ugricae 12).

- Trésor de la langue française. Dictionnaire de la langue du XIXe et du XXe siècle 1–16. Szerk.: Paul Imbs. Paris, 1971–1994.
- Uralisches etymologisches Wörterbuch 1–2. Szerk.: Rédei Károly. Budapest 1986–1988. – 3. Index. 1991.
- Vasmer, Max: Russisches etymologisches Wörterbuch 1–3. Heidelberg, 1953–1958.
- Vekerdi József: Magyarországi cigány nyelvjárások szótára – Dictionary of gypsy dialects in Hungary. Pécs, 1983.
- Vries, Jan de: Altnordisches etymologisches Wörterbuch. Leiden, 1961.
- Vries, Jan de: Nederlands etymologisch woordenboek. Leiden, 1971.
- Walde, A.–Hofmann, J. B.: Lateinisches etymologisches Wörterbuch. 3., átdolgozott kiadás, 1–2. és Mutató. Heidelberg, 1938–1956.
- Wartburg, Walter von: Französisches etymologisches Wörterbuch. Eine Darstellung des galloromanischen Sprachschatzes 1–25 [1–150. fűzet]. Tübingen–Basel, 1948–[1990].
- Wasserzieher, Ernst: Kleines etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. Leipzig, 1977.
- Wolf, Siegmund A.: Großes Wörterbuch der Zigeunersprache. Mannheim, 1960.
- Wolf, Siegmund A.: Jiddisches Wörterbuch. Wortschatz des deutschen Grundbestandes der jiddischen (jüdischdeutschen) Sprache. Mannheim, 1962.
- Wolf, Siegmund A. : Wörterbuch des Rotwelschen. Deutsche Gaunersprache. Mannheim, 1956.